



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

---

*Dokument ze zasedání*

---

**A7-0421/2012**

11. 12. 2012

# ZPRÁVA

o optimalizaci úlohy územního rozvoje v politice soudržnosti  
(2011/2312(INI))

Výbor pro regionální rozvoj

Zpravodaj: Derek Vaughan

**OBSAH**

	<b>Strana</b>
NÁVRH USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU .....	3
VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ.....	12
STANOVISKO VÝBORU PRO ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI .....	15
VÝSLEDEK KONEČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU .....	20

## NÁVRH USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

### o optimalizaci úlohy územního rozvoje v politice soudržnosti (2011/2312(INI))

*Evropský parlament,*

- s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na její hlavu XVIII,
- s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 ze dne 11. července 2006 o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1260/1999<sup>1</sup>,
- s ohledem na rozhodnutí Rady 2006/702/ES ze dne 6. října 2006 o strategických obecných zásadách Společenství pro soudržnost<sup>2</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 5. července 2011 o páté zprávě Komise o soudržnosti a o strategii politiky soudržnosti po roce 2013<sup>3</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 23. června 2011 o současné situaci a budoucí součinnosti mezi EFRR a ostatními strukturálními fondy v zájmu větší účinnosti<sup>4</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 8. června 2011 o investování do budoucnosti: nový víceletý finanční rámec (VFR) pro konkurenceschopnou, udržitelnou a inkluzivní Evropu<sup>5</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 23. června 2011 o evropské městské agendě a její budoucnosti v politice soudržnosti<sup>6</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 23. června 2011 k cíli 3: výzva k územní spolupráci: budoucí program přeshraniční, nadnárodní a meziregionální spolupráce<sup>7</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 7. října 2010 o regionální politice a politice soudržnosti EU po roce 2013<sup>8</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 20. května 2010 o přispění politiky soudržnosti k dosahování cílů Lisabonské strategie a strategie EU 2020<sup>9</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 20. května 2010 o provádění součinnosti fondů na podporu výzkumu a inovací v nařízení (ES) č. 1080/2006 o Evropském fondu pro regionální rozvoj a o sedmém rámcovém programu pro výzkum a rozvoj ve městech

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 210, 31.7.2006, s. 25.

<sup>2</sup> Úř. věst. L 291, 21.10.2006, s. 11.

<sup>3</sup> Přijaté texty, P7\_TA(2011)0316.

<sup>4</sup> Přijaté texty, P7\_TA(2011)0286.

<sup>5</sup> Přijaté texty, P7\_TA(2011)0266.

<sup>6</sup> Přijaté texty, P7\_TA(2011)0284.

<sup>7</sup> Přijaté texty, P7\_TA(2011)0285.

<sup>8</sup> Úř. věst. C 371 E, 20.12.2011, s. 39.

<sup>9</sup> Přijaté texty, P7\_TA(2010)0191.

a regionech a také v členských státech a v Unii<sup>1</sup> ,

- s ohledem na studii nazvanou „Politika soudržnosti po roce 2013: kritické posouzení legislativních návrhů“, kterou zveřejnil Evropský parlament,
- s ohledem na závěry polského předsednictví ze dne 24. a 25. listopadu 2011 o územním rozměru evropské politiky a budoucí politice soudržnosti<sup>2</sup> ,
- s ohledem na návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady předložený Komisí dne 6. října 2011 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, jichž se týká společný strategický rámec, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006 (COM(2011)0615),
- s ohledem na návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady předložený Komisí dne 6. října 2011 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006 (COM(2011)0614),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 9. listopadu 2010 nazvané „Závěry páté zprávy o hospodářské, sociální a územní soudržnosti: budoucnost politiky soudržnosti“ (COM(2010)0642),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 19. října 2010 nazvané „Přezkum rozpočtu EU“ (COM(2010)0700) a jeho technické přílohy (SEC(2010)7000),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 6. října 2010 nazvané „Příspěvek regionální politiky k inteligentnímu růstu v rámci strategie Evropa 2020“ (COM(2010)0553),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 31. března 2010 nazvané „Politika soudržnosti: Strategická zpráva 2010 o provádění programů na období 2007–2013“ (COM(2010)0110),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 3. března 2010 nazvané „Evropa 2020: Strategie pro inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění“, (COM(2010)2020),
- s ohledem na nezávislou zprávu „Program pro reformovanou politiku soudržnosti – místní přístup k naplnění výzev a očekávání Evropské unie“, kterou v dubnu 2009 na žádost komisařky pro regionální politiku Danuty Hübnerové vypracoval Fabrizio Barca,
- s ohledem na čl. 48 jednacího řádu,
- s ohledem na zprávu Výboru pro regionální rozvoj a na stanovisko Výboru pro

---

<sup>1</sup> Úř. věst. C 161 E, 31.5.2011, s. 104.

<sup>2</sup> Závěry polského předsednictví o územním rozměru evropské politiky a budoucí politice soudržnosti nazvané „Na cestě k integrované, územně diferencované a inteligentní institucionální reakci na výzvy EU“, 24.–25. listopadu 2011, Poznaň.

zaměstnanost a sociální věci (A7-0421/2012),

- A. vzhledem k tomu, že cílem politiky soudržnosti je snížit rozdíly mezi regiony EU posílením hospodářské, sociální a územní soudržnosti, a vzhledem k tomu, že politika soudržnosti prostřednictvím sociálního a hospodářského rozvoje účinně podporuje evropskou integraci;
- B. vzhledem k tomu, že nařízení o společných ustanoveních stanovuje společná pravidla vztahující se na všech pět evropských programů financování (Evropský fond pro regionální rozvoj (EFRR), Evropský sociální fond (ESF), Fond soudržnosti, Evropský zemědělský fond pro rozvoj venkova (EZFRV), Evropský námořní a rybářský fond) zřízených za účelem provádění politiky soudržnosti, politiky rozvoje venkova a rybářské politiky;
- C. vzhledem k tomu, že se společný strategický rámec zaměřuje na mechanismy, jejichž cílem je dosáhnout větší koordinace mezi fondy, na něž se vztahuje nařízení o společných ustanoveních (EFRR, ESF, Fond soudržnosti, EZFRV, Evropský námořní a rybářský fond), a jejich lepší integrace s dalšími oblastmi politiky EU;
- D. vzhledem k tomu, že územní rozměr je průřezovým aspektem politiky soudržnosti a umožňuje evropským regionům, aby v úsilí o splnění cílů politiky soudržnosti využily místní územní potenciál;
- E. vzhledem k tomu, že podle Lisabonské smlouvy patří územní soudržnost mezi základní cíle EU;

***Jednotící zájem: posílit územní cíl***

- 1. uznává, že zjednodušený systém víceúrovňové správy je v rámci politiky soudržnosti nedílnou součástí procesu rozhodování, přičemž plánování, vypracování a provádění programů financování z evropských prostředků ve všech fázích vyžaduje spolupráci na evropské, celostátní, regionální a místní úrovni; žádá Komisi, aby zajistila, aby tato skutečnost byla zohledněna při vypracování jasných a přesně formulovaných smluv o partnerství;
- 2. zdůrazňuje, že evropský kodex chování je pro členské státy, regiony a místní orgány během přípravy, provádění a monitorování programů financování důležitý; uznává, že v zájmu dosažení takovéto spolupráce, je důležité zajistit, aby rozhodnutí byla přijímána na úrovni, která bude co nejbližší občanům;
- 3. zdůrazňuje, že i přes značný pokrok v oblasti sbližování v rámci EU, nerovnosti mezi regiony EU (např. pokud jde o dostupnost) stále existují a i nadále se zvětšují; zdůrazňuje, že po roce 2013 musí být alespoň zachována současná výše rozpočtu politiky soudržnosti, s cílem zajistit, aby podpora i nadále směřovala do oblastí, které potřebují hospodářskou a sociální obnovu ve všech regionech EU;
- 4. vítá návrhy Komise zaměřit se na měřitelné výsledky, které politika soudržnosti přinesla, aby se tak zvýšila udržitelnost investic a zaručila účinnost programů financování; zdůrazňuje, že je zapotřebí zaměřit se na systém orientovaný na výsledky s cílem zahrnout

flexibilitu na národní, regionální a místní úrovni, přičemž je třeba vzít v úvahu zjednodušování, priority plánování a partnerství, aby systémy orientované na výsledky byly specifické pro jednotlivé regiony;

5. podporuje návrhy Komise na snížení administrativní zátěže, které jsou jednotící myšlenkou nařízení o společných ustanoveních; zdůrazňuje proto, že hned od začátku musí být jasně stanovena pravidla, kontroly a podmínky způsobilosti a že úspěšného zjednodušení administrativních postupů lze dosáhnout integrovaným přístupem k poskytování finančních prostředků;
6. zdůrazňuje, že z hlediska koncepce a realizace politiky soudržnosti je důležité zajistit patřičnou rovnováhu mezi nezbytnými kontrolami využívání fondů a jejich účinností;
7. zdůrazňuje, že je třeba zajistit flexibilní přístup ke stanovení místních a regionálních cílů a zapojit ve všech fázích zúčastněné strany na regionální úrovni, aby bylo zaručeno, že evropské programy financování budou odpovídat potřebám v oblasti překonávání sociálních a hospodářských rozdílů;
8. zdůrazňuje, že součástí této flexibility by mělo být umožnit, aby se projekty častěji realizovaly v rámci více fondů, na něž se vztahuje nařízení o společných ustanoveních, a že větší flexibilita by přispěla ke zjednodušení realizace projektů a posílení doplňkovosti a průřezového charakteru evropského financování;
9. zdůrazňuje, že cíle územní soudržnosti jsou neoddělitelně spjaty s hospodářskými a sociálními výzvami a uznává, že politika soudržnosti může významně přispět k uskutečnění cílů strategie Evropa 2020, zejména pak v oblasti zaměstnanosti, vzdělávání a snižování chudoby, a to tím, že do evropské strategie růstu vnese územní rozměr;
10. upozorňuje na to, že v rámci úsilí o plnění cílů strategie Evropa 2020 by měla být vzata v úvahu rovněž možnost využít jiné programy financování (např. Horizont 2020), případně i v součinnosti s financováním v rámci politiky soudržnosti;
11. uznává, že je třeba více se soustředit na velká města a městské oblasti, jež jsou hnací silou hospodářského růstu;
12. zdůrazňuje, že je důležité posilovat stávající a prosazovat nové vazby mezi městy a venkovem; zdůrazňuje, že tato skutečnost vyžaduje důrazné víceúrovňové zaměření a spolupráci venkovských a městských zúčastněných stran a dále nutnost vytvořit příslušné podmínky a to tím, že dojde k posílení partnerství a sítí, aby se podpořila účast venkova na integrovaných činnostech dané funkční geografické jednotky;
13. zdůrazňuje, že je třeba účinněji propojit programy územní spolupráce a územní strategie a upozorňuje na potenciál úlohy evropského seskupení pro územní spolupráci (ESÚS), pokud jde o dosažení tohoto cíle;
14. zdůrazňuje, že kvůli rozdílné velikosti, zdrojům a sociálním a hospodářským hlediskům měst a městských oblastí v EU, je třeba definovat tyto oblasti na úrovni členského státu;
15. zdůrazňuje, že územní soudržnost se týká i soudržnosti v rámci území, to znamená, že

musí zajistit hospodářský přínos celé oblasti, nejen velkých měst, a zdůrazňuje, že by neměl být opomíjen potenciál malých a středně velkých měst ve venkovských oblastech významně přispívat danému regionu;

16. zdůrazňuje, že je třeba uzavírat jasné a přesně formulované smlouvy o partnerství, a to z toho důvodu, aby bylo možné vyřešit průřezový charakter územní soudržnosti s cílem vytvářet na regionální úrovni hmatatelné výsledky a plně využívat individuálního potenciálu regionů; zdůrazňuje, že tohoto cíle je možné dosáhnout jedině tehdy, pokud se zapojí subjekty na místní a regionální úrovni, aby všechny strany mohly přispívat k přípravě a realizaci programů; upozorňuje na to, že tato skutečnost je obzvláště důležitá, jde-li o podporu oblastí, které se potýkají se specifickými problémy, jako jsou přeshraniční, horské, ostrovní nebo nejvzdálenější regiony;

### ***Větší integrace evropských fondů v období 2014–2020***

17. vítá skutečnost, že návrhy nařízení o společných ustanoveních podporují lepší koordinaci a užší integraci programů financování, aby byl zajištěn větší účinek finančních prostředků, a větší důraz na územní rozměr politiky soudržnosti v rámci na období 2014–2020;
18. zdůrazňuje, že pozitivním způsobem, jak zajistit, aby prostředky směřovaly na řešení evropských dlouhodobých sociálních a hospodářských problémů, je důslednější a integrovanější územní přístup k evropskému financování, spolu s příslušným budováním kapacit a zapojením sociálních partnerů a partnerů z občanské společnosti na místní i regionální úrovni, a to jak ve venkovských, tak v městských oblastech;
19. zdůrazňuje, že lepší harmonizace politiky soudržnosti s ostatními oblastmi politiky, kterou popisuje nařízení o společných ustanoveních, umožní evropským regionům další hospodářský rozvoj na základě využití jejich silných stránek;
20. za příklad dává Velšský úřad pro evropské financování (WEFO) a jeho záměr integrovat ve Walesu financování z evropských fondů vytvořením zastřešujícího „portálu“, který umožní přístup k informacím o všech fondech, na něž se vztahuje nařízení o společných ustanoveních; poukazuje na to, že „portál“ WEFO má potenciál stát se společnou platformou všech fondů, na něž se vztahuje nařízení o společných ustanoveních, s jednotným postupem pro podávání žádostí, platby, monitorování a hodnocení; zdůrazňuje, že tento přístup by umožnil snáze identifikovat možnou součinnost a integraci mezi toky financování, a sladit tak a zjednodušit postup podávání žádostí o prostředky z evropských fondů;
21. zdůrazňuje, že vzhledem ke společným rysům fondů, na něž se vztahuje nařízení o společných ustanoveních, a dalších programů financování (např. Horizont 2020, LIFE+) by se účinnost evropského financování mohla zlepšit prozkoumáním možností sladění těchto fondů;

### ***Mechanismy integrace evropských fondů***

22. vítá návrhy regulačního rámce zaměřeného na místní integrovaný rozvoj realizovaný formou „místního rozvoje se zapojením místních komunit“ a prostřednictvím „společných akčních plánů“ a „integrovaných územních investic“;

23. zdůrazňuje, že na základě návrhů Komise musí být veškeré investice v souladu s místními potřebami a nesmí se překrývat s jinými projekty;
24. vyzývá, aby přístup vztahující se na příslušné realizační nástroje (místní rozvoj se zapojením místních komunit, integrované územní investice, společné akční plány) byl plně integrován, a umožnil tak místním partnerstvím zvolit si případně různé kombinace těchto nástrojů v souladu s jejich individuálními potřebami, a aby se s ohledem na zvláštní potřeby členských států a regionů zvažila možnost uplatňovat flexibilní pravidla za účelem soustředění zdrojů;
25. upozorňuje, že je nezbytné, aby používání navrhovaného nástroje bylo co nejjednodušší, neboť je třeba zabránit nárůstu administrativní zátěže místních orgánů a zajistit soulad s cíli zjednodušování;
26. domnívá se, že institucionální kapacita na různých úrovních intervence je významným prvkem zajišťujícím úspěšné uplatňování územního přístupu;
27. poukazuje na příklad přenesení pravomocí na rady v Nizozemsku, kdy regionální orgány přenesly pravomoci týkající se částí programů financování (např. EFRR) na místní orgány, přičemž příslušná opatření se provádějí na místní úrovni, a zaměřují se tak na místní potřeby; zdůrazňuje, že přenesením odpovědnosti za řízení na místní orgány se zvyšuje možnost, že při integraci fondů bude dosaženo kombinace nejlépe přizpůsobené místním potřebám; zdůrazňuje, že využitím již existujících řídicích struktur na místní úrovni by tento přístup mohl být užitečný při provádění integrovaných územních investic na místní nebo nižší než místní úrovni;

#### ***Místní rozvoj se zapojením místních komunit***

28. podporuje návrhy Komise týkající se místního rozvoje se zapojením místních komunit, neboť se jedná o důležitý prvek nařízení o společných ustanoveních zaměřený na rozvoj součinnosti mezi všemi fondy, na které se vztahuje nařízení o společných ustanoveních;
29. domnívá se, že tento nástroj vynikajícím způsobem podpoří účast vycházející zdola, jež zahrne průřez subjektů místního společenství usilujících o realizaci udržitelných územních cílů; vítá v této souvislosti další posílení administrativní kapacity na regionální a místní úrovni, pokud jde o opatření budování kapacit, které se zaměřují na posílení účasti místních i regionálních orgánů a sociálních partnerů;
30. uznává, že program LEADER jakožto významný nástroj realizace politiky rozvoje venkova byl v minulosti úspěšný, a věří, že prostřednictvím místního rozvoje se zapojením místních komunit může být tento prováděcí mechanismus vhodným nástrojem k řešení místních a regionálních problémů; podporuje také využívání místního rozvoje se zapojením místních komunit v oblasti rozvoje měst;
31. vyzývá Komisi, aby své návrhy týkající se místního rozvoje se zapojením místních komunit ve fázi provádění upřesnila, aby umožnila potenciálním účastníkům jasně stanovit pravděpodobný účel, rozsah a účinek místního rozvoje se zapojením místních komunit; se zájmem očekává zveřejnění pokynů k místnímu rozvoji se zapojením místních komunit určených řídicím orgánům;



32. uznává, že pokrok, jehož bylo od roku 2007 dosaženo při spolupráci místních akčních skupin v oblasti rybolovu s místními akčními skupinami LEADER, je příkladem toho, jak by budoucí místní rozvoj se zapojením místních komunit mohl na místní úrovni kombinovat prostředky z fondů, na které se vztahuje nařízení o společných ustanoveních; poukazuje na příklad 11 místních partnerství v Dánsku, která jak prostředky EZFRV (LEADER), tak i Evropského rybářského fondu (osa 4) financují projekty využívající tentýž systém realizace a tutéž správu;
33. zdůrazňuje, že v budoucím programovém období je potřeba v příkladech, jako je integrované využití prostředků z EZFRV a Evropského rybářského fondu v rámci místního rozvoje se zapojením místních komunit, vidět způsob, jak rozvíjet součinnost mezi všemi fondy, na které se vztahuje nařízení o společných ustanoveních;

### ***Společné akční plány***

34. podporuje návrhy nařízení o společných ustanoveních na zavedení společných akčních plánů, které umožní, aby byly skupiny projektů financovány více než jedním operačním programem;
35. uznává, že společné akční plány jsou v souladu s jedním z ústředních cílů politiky soudržnosti po roce 2013 správným krokem k řízení orientovanému na výsledky;
36. zdůrazňuje, že je důležité zajistit, aby byly tyto nástroje vyvíjeny souběžně s místním rozvojem se zapojením místních komunit, a to s cílem zajistit, aby místní rozvoj se zapojením místních komunit nebyl pouze strategickým nástrojem rozvoje kapacity na místní úrovni, nýbrž byl spíše sám o sobě investičním cílem, přičemž by podporoval mimo jiné sociální začlenění a boj proti chudobě;
37. žádá o upřesnění oblasti působnosti a míry integrace společných akčních plánů a o upřesnění toho, zda budou využívány k realizaci celých programů nebo jen jejich částí;
38. uznává, že společné akční plány mohou nabídnout účinnou pomoc, jak dosáhnout vyváženého začlenění mladých lidí na trhu práce; nicméně poukazuje na to, že by se mělo zabránit nepřiměřeně dlouhým rozhodovacím procesům a správním postupům;

### ***Integrované územní investice***

39. vítá návrhy týkající se integrovaných územních investic, jež by mohly velkým městům umožnit uspokojit své konkrétní potřeby využitím financování z více prioritních os, aby operační programy prováděla integrovaně;
40. vítá další upřesnění oblasti působnosti integrovaných územních investic a možnost použít tento nástroj i v jiných než městských a příměstských oblastech za využití všech fondů, na něž se vztahuje nařízení o společných ustanoveních, pokud to bude v souladu s místními potřebami; zdůrazňuje, že je třeba zajistit soudržnost integrovaných územních investic s regionálními strategiemi udržitelného rozvoje, aby se zlepšila hospodářská a sociální soudržnost, nejen mezi regiony, ale také mezi městskými a jinými než městskými oblastmi v rámci regionů;

41. poukazuje na příklad navrhovaného modelu integrovaných územních investic z metropolitní oblasti Velký Manchester, který integruje financování z co největšího počtu relevantních zdrojů, aby se investice lépe zhodnotily; upozorňuje na to, že tento model se dále vyvíjí a mohl by být případně využit k podpoře strategie, která bude mít pro metropolitní oblast mnoho hospodářských a sociálních přínosů; zdůrazňuje, že navrhované integrované územní investice by propojily priority EFRR s opatřeními ESF a že vzhledem k většímu zaměření EFRR na malé a střední podniky a inovace je zde možnost, že se v budoucnu vytvoří vazby mezi integrovanými územními investicemi a projekty Horizont 2020;

### ***Finanční nástroje***

42. vítá návrhy Komise na rozšíření využití a oblasti působnosti finančních nástrojů tím, že stanoví jednodušší a jasnější pravidla, která zajistí větší účinnost v rámci všech pěti fondů, na něž se vztahuje nařízení o společných ustanoveních;

43. zdůrazňuje potenciál finančních nástrojů, včetně mikroúvěrů, zpřístupnit široké škále subjektů alternativní zdroje financování, které doplňují tradiční způsoby financování; zdůrazňuje, že v budoucím rámci financování by finanční nástroje měly být schopny zajistit soukromé financování a poskytnout členským státům a regionům možnost flexibilně přizpůsobit cílová odvětví a metody provádění jejich konkrétním potřebám;

44. zdůrazňuje, že finanční nástroje jakožto mechanismy umožňující spolupráci podniků, organizací veřejného sektoru a vzdělávacích institucí by měly být podporovány také jako prostředek rozvoje integrovaného přístupu k financování;

### ***Integrace fondů, na něž se vztahuje nařízení o společných ustanoveních, s jinými politikami a nástroji EU***

45. vítá návrhy ve společném strategickém rámci, aby smlouvy o partnerství nastínily možné sladění fondů, na něž se vztahuje nařízení o společných ustanoveních, a jiných programů financování, např. rámcového programu EU pro výzkum a inovace (dříve 7. rámcový program, dnes Horizont 2020), LIFE + nebo nástroje pro propojení Evropy;

46. uznává, že na excelenci jsou primárně zaměřeny programy financování jako například Horizont 2020, nicméně strukturální fondy již dříve dosáhly úspěchu v oblasti „budování kapacit“, když financovaly rozvoj podniků a organizací, které se pak staly partnery v rámci projektů sedmého rámcového programu nebo programu pro konkurenceschopnost a inovace;

47. zdůrazňuje, že stávající součinnost fondů, na něž se vztahuje nařízení o společných ustanoveních, a Horizontu 2020 znamená, že by případně při úsilí o realizaci doplňujících se tematických cílů bylo možné využívat oba finanční zdroje;

### ***Zaměstnanost a sociální otázky***

48. zdůrazňuje, že politika zaměstnanosti a sociální politika hrají významnou úlohu z hlediska udržitelného a sociálně vyváženého územního rozvoje a mohou významnou měrou přispět ke zmírňování regionálních nerovností, zvyšování blahobytu a vytváření rovných

příležitostí pro všechny občany;

49. zdůrazňuje, že boj s chudobou zahrnuje boj proti vyloučení a že se venkovské oblasti s nízkou hustotou obyvatel nebo stárnoucím obyvatelstvem musejí potýkat s nedostatečným poskytováním zdravotnických služeb, což by do určité míry mohl vyvážit lepší přístup k širokopásmovým technologiím a podpora telemedicíny;
50. domnívá se, že územní přístup by se měl projevit jakožto účinný mechanismus, který bude podporovat malé a střední podniky při tvorbě nových udržitelných pracovních míst a při zahajování či rozvíjení programů odborné přípravy; zastává názor, že podnikatelská činnost zaměřená na růst a zaměstnanost a využívání potenciálu může fungovat napříč územněsprávními hranicemi, a vyzývá členské státy, aby zlepšily stávající podmínky pro nové podnikatele, aby mohli lépe využít svého vysokého potenciálu k vytváření nových udržitelných pracovních míst;
51. zdůrazňuje, že vytváření pevného propojení mezi politikou soudržnosti a dalšími evropskými politikami má význam z hlediska zajištění účinnosti této politiky při řešení současných problémů v oblasti zaměstnanosti a v sociální oblasti;
52. poukazuje na to, že územní spolupráce a makroregionální strategie by se mohly stát účinnými nástroji ke zjišťování a odstraňování regionálních nerovností, jako je přístup ke vzdělání a pracovním příležitostem, a pro podporu konvergence mezi evropskými regiony;
53. věří, že dobrovolná mobilita pracovníků a mladých absolventů v EU by mohla představovat řešení nedostatku pracovních sil na regionálních a místních trzích práce, a vybízí členské státy a regiony, aby této možnosti využívaly účinnějším způsobem, a podpořily tak regionální rozvoj a soudržnost;
54. domnívá se, že má-li být možné vytvořit účinný územní přístup, je velmi důležité koordinovat činnosti podporované z prostředků ESF, které probíhají na různých politických úrovních; je zejména toho názoru, že je nutné propojit služby v oblasti vzdělávání s potřebami místního trhu práce;
55. domnívá se, že prvořadý význam má podpora výměny osvědčených postupů mezi členskými státy, která by měla probíhat v rámci promyšleného a účinného dlouhodobého plánu územního rozvoje a formou podpory udržitelné zaměstnanosti za důstojných podmínek s cílem předcházet chudobě a nezaměstnanosti a bojovat proti nim;
56. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi.

## VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

Tato zpráva z vlastního podnětu se zaměřuje na prozkoumání účinných a účelných mechanismů pro dosažení součinnosti mezi evropskými programy financování, na které se vztahuje společný strategický rámec předložený Komisí; integrací provádění programů financování se zvýší účinnost evropského financování na místní a regionální úrovni. Tento dokument obsahuje příklady mechanismů, jež se v současnosti používají nebo o jejichž zavedení v evropských regionech se uvažuje. Zpravodaj uvítá další diskusi a příklady integrace evropských programů financování, zejména ty, v nichž je zkoumána možnost kombinovat řadu samostatných programů financování za účelem vytvoření společného fondu.

Legislativní balíček týkající se politiky soudržnosti na období 2014–2020, který Evropská komise předložila dne 6. října 2011, obsahuje společná ustanovení pro všech pět fondů, na které se vztahuje nařízení o společných ustanoveních (Evropský fond pro regionální rozvoj, Evropský sociální fond, Fond soudržnosti, Evropský zemědělský fond pro rozvoj venkova, Evropský námořní a rybářský fond).

Mandát Evropského parlamentu k jednání je již stanoven, přičemž mezi priority patří větší zapojení místních a regionálních orgánů a větší pružnost regionů při stanovování priorit v souladu s jejich územními potřebami. Parlament ve svém postoji klade také důraz na potřebu více se zaměřit na podněcení růstu a konkurenceschopnosti a zdůrazňuje, že důležitým mechanismem k dosažení těchto cílů jsou finanční nástroje.

Jelikož v článku 174 byla jako cíl Smlouvy vedle hospodářské a sociální soudržnosti uvedena také územní soudržnost, využití potenciálu místního a regionálního rozvoje bude stále naléhavěji vyžadovat uplatňování přístupu zdola nahoru. Zpravodaj je přesvědčen, že toho nelze dosáhnout bez společných pravidel a úzké koordinace všech fondů, na které se vztahuje nařízení o společných ustanoveních. Aby bylo navíc zajištěno, že na hospodářské a sociální potřeby bude reagovat ta úroveň, která je občanům nejbliže, je třeba svěřit odpovědnost za provádění strategií na místní úrovni místním subjektům a orgánům.

### **Jednotící zájem: posílit územní cíl**

V současné hospodářské situaci je zřejmé, že financování z prostředků politiky soudržnosti má pro evropské regiony stále větší význam a že je stále potřebnější zajistit, aby tyto finanční prostředky byly vynakládány účinněji, a evropské financování tak občanům přineslo plný užitek. Aby bylo zajištěno, že budou skutečně řešeny místní potřeby, je nezbytné zapojit místní a regionální orgány do všech fází plánování, vypracování a provádění evropských programů financování.

Územní rozměr, jenž představuje průřezový aspekt politiky soudržnosti, umožňuje evropským regionům, aby v úsilí o splnění cílů politiky soudržnosti využily místní územní potenciál. Zpravodaj vítá návrhy na zjednodušení přístupu k politice soudržnosti na období 2014–2020 a jeho větší orientaci na výsledky. Přístup orientovaný na výsledky může cenným způsobem přispět k účinnosti a účelnosti politiky soudržnosti a snaha zjednodušit provádění programů a čerpání prostředků přinese prospěch orgánům a příjemcům.

Zpravodaj vítá větší důraz na úlohu regionálních a místních orgánů, zejména pokud jde o to, aby smlouvy o partnerství byly koncipovány v souladu s víceúrovňovou správou. Smlouvy o partnerství by měly formulovat integrovaný přístup k územnímu rozvoji, a to tím, že zahrnou opatření, která například zajistí, aby byly zavedeny vnitrostátní a regionální mechanismy na podporu koordinace mezi fondy, na něž se vztahuje nařízení o společných ustanoveních, a dalšími evropskými a vnitrostátními nástroji financování.

### **Větší integrace evropských fondů v období 2014–2020**

Větší integraci toků financování na období 2014–2020 požadovala většina evropských orgánů (Evropská rada, Evropský parlament, Výbor regionů), regionální vlády i místní a regionální zúčastněné strany v celé EU.

Zpravodaj je přesvědčen, že umožní-li se členským státům a regionálním a místním orgánům, aby poskytovaly podporu projektům z více evropských programů financování, zvýší se tím účinnost evropského financování, dosáhne se větší míry zjednodušení a potenciálním příjemcům se usnadní přístup k financování.

V nařízení o společných ustanoveních bylo zavedeno několik nových nástrojů s cílem posílit místní rozměr politiky soudržnosti, posílit strategické zaměření územní spolupráce a zavést koordinovanější přístup na všech úrovních správy.

Ačkoliv návrhy stručně popisují nástroje potenciální integrace evropského financování, provedení těchto nástrojů bude třeba ještě objasnit. Kromě toho nejsou dostatečně konkrétně popsány způsoby využití těchto nástrojů a je třeba, aby je Evropská komise blíže upřesnila.

Zpravodaj poukázal na příklady, jakým způsobem v předchozím období financování využily regionální a místní orgány přístupy, které se podobají navrhovaným nástrojům (místní rozvoj se zapojením místních komunit, integrované územní investice). Uvedené příklady mohou inspirovat další regionální a místní orgány k využití místního rozvoje se zapojením místních komunit a integrovaných územních investic.

Místní rozvoj se zapojením místních komunit jako možná volba v EFRR a ESF a povinný prvek EZFRV a EMFF má potenciál stát se nepostradatelným prostředkem při provádění iniciativ rozvoje zdola nahoru. Lze jej využít při řešení všech druhů územních problémů (městských, venkovských, přeshraničních atd.) a financovat z více nástrojů EU. Je však jasné, že má-li být místní rozvoj se zapojením místních komunit úspěšným nástrojem, je třeba, aby byl ve společném strategickém rámci a kodexu chování dostatečně vymezen. Operační programy musí také poukázat na svůj konkrétní příspěvek k integraci fondů tím, že určí oblasti, v nichž by bylo možno využít místní rozvoj se zapojením místních komunit.

Metropolitní oblast Velký Manchester nabízí příklad, jenž ukazuje možný model toho, jak se integrované územní investice mohou stát nástrojem financování z více programů EU. Zpravodaj vítá rozvoj podobných modelů, neboť názorně dokládají možnou oblast působnosti nových nástrojů na období financování 2014–2020.

Zpravodaj v tomto dokumentu poukázal rovněž na příklad mechanismu, jehož zavedení se

připravuje ve Walesu, kde je řídicím a certifikačním orgánem všech strukturálních fondů Velšský úřad pro evropské financování (WEFO). Vláda Spojeného království přenesla pravomoc týkající se přípravy, provádění a monitorování projektů ze strukturálních fondů a fondu pro rozvoj venkova ve Walesu na velšskou vládu. Ve Walesu spadají všechny evropské fondy pod jedno ministerstvo, které pomáhá s možnou další integrací evropských toků financování. „Portál“ v podobě navržené WEFO poskytne všem veřejným, soukromým a neziskovým organizacím centralizovaný systém přístupu k informacím o možném evropském financování.

Strukturální fondy jsou již v rámci své úlohy přispívat k budování kapacit využívány jako nástroj pro investice do výzkumu a vývoje (např. rámcový program EU pro výzkum a inovace, dříve označovaný jako sedmý rámcový program, v současnosti Horizont 2020). Na tom se ukazuje, že již v současnosti funguje součinnost mezi fondy, na které se vztahuje nařízení o společných ustanoveních, a dalšími programy financování, a tato součinnost by měla být plně využita při úsilí o realizaci doplňujících se tematických cílů. Fondy, na které se vztahuje nařízení o společných ustanoveních, a Horizont 2020 by mohly například využívat projekty zaměřené na „posílení výzkumu, technologického rozvoje a inovací“. Příklad možné koordinace ESF s programem „Erasmus pro všechny“ při financování poskytuje cíl týkající se zlepšení využití a kvality IKT. Projekty zaměřené na tematické cíle 5, 6 nebo 7, které se týkají nízkouhlíkového hospodářství, změny klimatu a životního prostředí, by mohly společně s fondy, na které se vztahuje nařízení o společných ustanoveních, využívat program LIFE+ nebo NER300.

Závěrem zpravodaj vítá další jednání o legislativním balíčku Komise a diskusi s Komisí, regionálními odborníky z praxe a příjemci o možných mechanismech harmonizace evropského financování. Zpravodaj doufá, že nástroje, které Evropská komise navrhuje za účelem dosažení větší součinnosti mezi fondy, nakonec budou podpořeny konkrétními prováděcími mechanismy na regionální a místní úrovni.

5. 6. 2012

## STANOVISKO VÝBORU PRO ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

pro Výbor pro regionální rozvoj

k optimalizaci úlohy územního rozvoje v politice soudržnosti  
(2011/2312(INI))

Zpravodajka: Filiz Hakaeva Hyusmenova

### NÁVRHY

Výbor pro zaměstnanost a sociální věci vyzývá Výbor pro regionální rozvoj jako příslušný výbor, aby do svého návrhu usnesení začlenil tyto návrhy:

1. zdůrazňuje, že politika zaměstnanosti a sociální politika hrají významnou úlohu z hlediska udržitelného a sociálně vyváženého územního rozvoje a mohou významnou měrou přispět ke zmírňování regionálních nerovností, zvyšování blahobytu a vytváření rovných příležitostí pro všechny občany;
2. domnívá se, že územní přístup je účinným mechanismem pro uplatňování politik na podporu hospodářské, sociální a územní soudržnosti a na povzbuzení rozvoje, trvalého vytváření důstojných pracovních míst, vzdělávání, snižování chudoby a sociálního začleňování, což jsou hlavní cíle strategie Evropa 2020;
3. zdůrazňuje, že boj s chudobou zahrnuje boj proti vyloučení a že se venkovské oblasti s nízkou hustotou obyvatel nebo stárnoucím obyvatelstvem potýkají s nedostatečným poskytováním zdravotnických služeb, což by do určité míry mohl vyvážit lepší přístup k širokopásmovým technologiím a podpora telemedicíny;
4. domnívá se, že územní přístup by se měl stát účinným mechanismem, který bude podporovat malé a střední podniky při tvorbě nových trvalých pracovních míst a při zahajování či rozvíjení programů odborné přípravy; zastává názor, že podnikatelská činnost zaměřená na růst a zaměstnanost a využívání potenciálu může fungovat napříč územněsprávními hranicemi, a vyzývá členské státy, aby zlepšily stávající podmínky pro nové podnikatele, aby mohli lépe využít svého vysokého potenciálu k vytváření nových trvalých pracovních míst;
5. je toho názoru, že integrovaný územní přístup v případě ESF a dalších fondů EU má

z hlediska uplatňování zásady subsidiarity na základě víceúrovňové správy zásadní význam; zdůrazňuje, že je důležité zajistit příslušné budování kapacit, zapojení sociálních partnerů a partnerů v rámci občanské společnosti a pocit sounáležitosti na místní, regionální a mikroregionální úrovni ve venkovských i městských oblastech mj. na základě proškolení v oblasti plánovacích postupů, přidělování finančních prostředků a realizace opatření v rámci politiky soudržnosti a také na základě širšího přístupu k informacím o tom, jak lépe využít zdroje EU určené na regionální rozvoj;

6. zdůrazňuje, že vytváření pevného propojení mezi politikou soudržnosti a dalšími evropskými politikami má velký význam z hlediska zajištění účinnosti této politiky při řešení současných problémů v oblasti zaměstnanosti a v sociální oblasti;
7. zdůrazňuje, že z hlediska koncepce a realizace politiky soudržnosti je důležité zajistit patřičnou rovnováhu mezi nezbytnými kontrolami využívání fondů a jejich účinností;
8. poukazuje na to, že územní spolupráce a makroregionální strategie by se mohly stát účinnými nástroji ke zjišťování a odstraňování regionálních nerovností, jako je přístup ke vzdělání a pracovním příležitostem, a pro podporu konvergence mezi evropskými regiony;
9. konstatuje, že jak mezi regiony, tak i v jejich rámci existují značné rozdíly v zaměstnanosti a sociální rozdíly, které současné ukazatele nejsou vždy schopny zachytit; domnívá se, že pokud je chudoba soustředěna především na makroregionální úrovni, je nutné ji na této úrovni také řešit; zastává názor, že programy je nutné přizpůsobit regionálním a subregionálním potřebám, přičemž by se měly soustřeďovat na priority, které odpovídají konkrétním problémům stojícím před těmito oblastmi; domnívá se, že ESF a další fondy EU by se měly považovat za hlavní nástroj k řešení potřeb v oblasti zaměstnanosti (především zaměstnanosti mládeže), přístupu ke zdravotní péči, sociálního začleňování a boje proti chudobě na místní úrovni;
10. zastává názor, že pokud se má náležitým způsobem řešit otázka sociální a hospodářské nerovnosti, je důležité, aby se při plánování programů přihlíželo k doplňkovému charakteru opatření, která lze považovat za „tvrdá“ (typu ERDF, např. infrastruktura) a za „měkká“ (především typu ESF, např. školení); domnívá se, že tyto potřeby by měly být zohledňovány ve vhodných opatřeních týkajících se požadavků na tematické zaměření, která by měla umožňovat využívání dostatečného množství doplňkových zdrojů, zejména pokud jde o infrastrukturu v oblasti vzdělávání a zdravotnictví;
11. vyzývá Komisi, aby upřesnila postupy přidělování prostředků v rámci politiky soudržnosti na boj proti nezaměstnanosti mládeže a chudobě;
12. zdůrazňuje, že účinné řešení mnoha problémů v oblasti sociálního vyloučení a chudoby vyžaduje upravený a diferencovaný přístup, který musí brát v úvahu konkrétní potřeby daného území (jako jsou velkoměstské či venkovské oblasti);
13. domnívá se, že je nezbytné, aby se politika soudržnosti vztahovala na celé území EU, a proto podporuje návrh Komise na vytvoření kategorie „regionů v přechodné fázi“, což pomůže zajistit odpovídající cílené řešení situace v obou typech regionů, tj. v regionech s rostoucím i s klesajícím HDP;



14. domnívá se, že dobrovolná mobilita pracovníků a mladých absolventů v EU by mohla představovat jedno z možných řešení nedostatku pracovních sil na regionálních a místních trzích práce, a vybízí členské státy a regiony, aby této možnosti využívaly účinnějším způsobem, a podpořily tak regionální rozvoj a soudržnost;
15. domnívá se, že má-li být možné vytvořit účinný územní přístup, je velmi důležité koordinovat činnosti podporované z prostředků ESF, které probíhají na různých politických úrovních; je zejména toho názoru, že je nutné propojit služby v oblasti vzdělávání s potřebami místního pracovního trhu;
16. považuje za důležité, aby smlouvy o partnerství a operační programy poskytovaly komplexní analýzu nerovností v sociální oblasti a oblasti zaměstnanosti a potřeb spojených s rozvojem daných oblastí a obsahovaly také integrované strategie, které by zahrnovaly příslušné finanční prostředky k řešení konkrétních regionálních a místních potřeb zeměpisných oblastí, které jsou nejvíce zasaženy nezaměstnaností, chudobou a nedostatečnými zdravotnickými službami, a cílových skupin, jimž hrozí největší riziko diskriminace nebo sociálního vyloučení; poukazuje na to, že v této souvislosti je třeba věnovat zvláštní pozornost marginalizovaným skupinám obyvatel;
17. domnívá se, že prvořadý význam má podpora výměny osvědčených postupů mezi členskými státy, která by měla probíhat v rámci promyšleného a účinného dlouhodobého plánu územního rozvoje a formou podpory trvalé zaměstnanosti za důstojných podmínek s cílem předcházet chudobě a nezaměstnanosti a bojovat proti nim;
18. domnívá se, že operační programy a projekty musejí být koncipovány a realizovány na odpovídající úrovni a že pozornost je třeba věnovat úloze měst, funkčních geografických území a oblastem, které řeší specifické geografické a demografické problémy;
19. připomíná, že je třeba usilovat o zajištění zaměstnanosti osob nacházejících se v nejvíce znevýhodněných podmínkách a o jejich začleňování na trh práce;
20. domnívá se, že institucionální kapacita na různých úrovních intervence je významným prvkem zajišťujícím úspěšné uplatňování územního přístupu;
21. vyzývá členské státy, aby na základě zásady vytváření partnerství<sup>1</sup> zajistily v kontextu vypracovávání partnerských smluv a celé řady operačních programů, zejména v oblastech, jako je životní prostředí, sociální začleňování, rovnost mezi muži a ženami a rovné příležitosti, otevřený dialog, do něhož by se formou konzultací zapojily zainteresované strany, jako jsou místní orgány, sociální partneři a nevládní organizace; je přesvědčen, že pro účinné uplatňování územního přístupu při činnostech financovaných z ESF je nezbytné budovat mezi všemi uvedenými účastníky vzájemnou důvěru a spolupráci;
22. připomíná, že je v případě inovačních projektů, které dosáhly vynikajících výsledků v boji proti sociálnímu vyloučení a při zlepšování přístupu ke zdravotní péči, důležité umožnit uplatňování koordinačních platforem;

---

<sup>1</sup> Pracovní dokument útvarů Komise o zásadě partnerství při využívání fondů společného strategického rámce – základní články evropského kodexu chování v oblasti partnerství (SWD(2012)0106).

23. vyzývá Komisi, aby předložila plán, který by členskými státy, jež se nacházejí ve velmi obtížné finanční situaci, usnadnil účinné využívání ESF;
24. vyzývá členské státy a Komisi, aby navrhly vhodná doporučení, která by za účelem účinnějšího uplatňování politiky soudržnosti vedla k upevnění politického přístupu vycházejícího z výsledků a doložených skutečností.

## VÝSLEDEK KONEČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU

<b>Datum přijetí</b>	31. 5. 2012
<b>Výsledek konečného hlasování</b>	+ :                39 - :                1 0 :                1
<b>Členové přítomní při konečném hlasování</b>	Heinz K. Becker, Jean-Luc Bennahmias, Phil Bennion, Pervenche Berès, Vilija Blinkevičiūtė, Philippe Boulland, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Derek Roland Clark, Minodora Cliveti, Marije Cornelissen, Frédéric Daerden, Karima Delli, Sari Essayah, Richard Falbr, Thomas Händel, Marian Harkin, Nadja Hirsch, Ádám Kósa, Jean Lambert, Veronica Lope Fontagné, Olle Ludvigsson, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Csaba Óry, Konstantinos Poupakis, Elisabeth Schroedter, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Jutta Steinruck, Inês Cristina Zuber
<b>Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování</b>	Tamás Deutsch, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Iliana Malinova Iotova, Svetoslav Hristov Malinov, Ramona Nicole Mănescu, Anthea McIntyre, Jens Nilsson, Ria Oomen-Ruijten, Antigoni Papadopoulou, Evelyn Regner, Csaba Sógor

## VÝSLEDEK KONEČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU

<b>Datum přijetí</b>	27. 11. 2012
<b>Výsledek konečného hlasování</b>	+ :            42 - :            0 0 :            1
<b>Členové přítomní při konečném hlasování</b>	François Alfonsi, Luís Paulo Alves, Victor Boştinaru, John Bufton, Salvatore Caronna, Nikos Chrysogelos, Francesco De Angelis, Tamás Deutsch, Rosa Estaràs Ferragut, Danuta Maria Hübner, Filiz Hakaeva Hyusmenova, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Mojca Kleva Kekuš, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Ramona Nicole Mănescu, Vladimír Maňka, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Miroslav Mikolášik, Jens Nilsson, Jan Olbrycht, Younous Omarjee, Markus Pieper, Tomasz Piotr Poręba, Monika Smolková, Ewald Stadler, Georgios Stavrakakis, Nuno Teixeira, Lambert van Nistelrooij, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Hermann Winkler, Joachim Zeller
<b>Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování</b>	Jan Březina, Andrea Cozzolino, Ivars Godmanis, Karin Kadenbach, Lena Kolarska-Bobińska, Heide Rühle, Vilja Savisaar-Toomast, Elisabeth Schroedter